چهارشنبه

۱۲ رمضان سنه ۱۳۳۷
۱۱ حزیران سنه ۱۳۳۵
[قرق دردنجی سنه]

صاحب امتیاز : مختار سید

اداره‌خانه : باب‌عالی جوارنده ابول‌عود جاده‌سنده
تلفون نومروسی : ۱۹۷۵

خصوصات تحریریه واداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه مراجعت اولنور

ترجمان حقیقت

۱۲۹۴

نومرو ۱۳۷۵۵

شرائط اشتراک: استانبول وولایات ایچون سنه‌لکی ۶۵۰
آلتی آیلغی ۳۶۰ اوچ آیلغی ۱۸۰ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۸۴۰ آلتی آیلغی ۴۴۰
اوچ آیلغی ۲۴۰ غروشدر

اعلانات ایچون اداره خانه‌یه مراجعت ایدلملیدر

اوقات	اذانی ساعت	وسطی ساعت
طلوع شمس	۸ ۴۸	۵ ۲۸
ظهر	۴ ۳۳	۱ ۱۳
عصر اول	۸ ۳۳	۵ ۱۳
غروب	۱۲ ۰۰	۸ ۴۰
عشاء	۲ ۰۲	۱۰ ۴۲
امساك	۶ ۲۸	۳ ۹

نسخه‌سی ۲ غروشدر — هر کون آقشاملری نشر اولنور اسلام وتورك غزته‌سیدر — نسخه‌سی ۲ غروشدر

آلمانیا صلحی

وطنمزك یووارلانمقده اولدیغی مستثنی بحران ایچنده وضعیت عمومیهٔ عالی برآز اونودور کبی اولدق . بونده‌ده پك حقلی ایدك . ازمیرك اشغالی واشغاله ویریلن شکلك دلالت ایتدیکی مقاسمه احتمالاتی ارزرینه بالعموم قلبلرك آنجق بو اندیشه ایله چارپمسی پك طبیعی ایدی . اورته‌ده آز چوق امید ویره‌جك صلاح اماره‌لری اولمقله برابر بو اندیشه‌نك هنوز بر طرف اولمامسنه احتمال یوقدر . صوك کان اوروپا پوسته‌سنك کتیردیکی غزته‌لرده سابق عثمانلی مبعوثلرندن واموافاس افندینك بر مخطره‌سیله یونانلیلق مطالب ومنافعی درمیان ومدافعه ایچون پارسه عزیمت ایتمش اولان روم پطریق قائممقامی دوروتئوس افندینك بعض بیاناتنی کوردك . غیر مستخلص رومللر نامنه ادارهٔ کلام ایدن اسکی مبعوثله فرمانتی باب عالیدن آلمش بولنان پطریق قائممقامی ترکلرك استانبولده بقاسی حقنده قونفرانسجه اتخاذ اولنان قراره بیان اسف ایدییورلر . بنی باشمزده یونانستان طوررکن وبو حکومت هر فعلیله وحرکتیله یوقدر تهر مانلق و عدالت کوستررکن استانبول ترکلره برافیلیرمی ؟ پطریق قائممقامی افندینك تأثرینی بز پك زیاده خیره یورارز . مع‌مافیه برآزده اول سویلدیکمز کبی قونفرانسك دها هنوز کسب قطعیت ورسمیت ایتمه‌ین قرارلرندن‌ده پك زیاده امیده دوشمکی استعجالکارانه بر حرکت عد ایده‌رز . شمدی بزم پایه بیله‌جکمز شی حکومتمزله پارسده بولنان مرخصلرمزك وظیفه‌لرنده موفقیتنی تمنیدن وصلاحه طوغری توجه ایتمش اولان ترك ایشلرینك عادلانه برنتیجه‌یه ربط ایدلمسندن عبارتدر . قونفرانس برطرفدن بزه متعلق اولان بو مسئله‌لرله اوغراشمقده ایکن دیکر جهتدن آلمانیا ایله عقد ایدیله‌جك اولان صلحی‌ده تعجیله صرف مساعی ایدییور . قونت بروقدورف رانچاوك صلح قونفرانسی رئیسی اولمق صفتیله موسیو قله‌مانسویه برچوق نوطه‌لر ویردکدن ماعدا مقابل آلمان تکلیفلرندن متشکل اولمق اوزره آشاغی یوقاری ایکی یوز صحیفه‌لك بر جلدده تودیع ایتدیکی معلومدر . درتلر مجلسی بو بویوك وثیقهٔ سیاسیه‌نك تدقیقی بو آن اول ختامه ایردیرمك چالیشیور . بوراده مندرج تکالیفدن قسم اعظمنك ائتلاف حکومتی طرفندن قبول ایدلیه‌جکی پك بدیهی برشیدر . شایدبو مقابل تکلیفلر رد اولندیغی ویونلر اوزرنده ، ولو تحریراً اولسون ، مناقشه اجرایی قبول ایدلمدیکی تقدیرده عجبا آلمانلر صلحی امضا ایده‌جکلرمی ، ایتمیه‌جکلرمی ؟ قونت بروقدورف رانچاو ایله رفاقتنده بولنان دیکر مرخصلرك وه‌رسایه مواصلتی کوندن بری هر طرفده ایراد ایدیلن بوسؤال بوکونده دائما دوداقلر آره‌سندن چیقمقده وبو صورتله بونون قوت و شدتی محافظه ایلمکده‌در . ائتلاف دولتلرینك بویله بر احتمالی قارشی پك مهم تدابیر اتخاذینه باشلادقلری‌ده کلن خبرلردن آکلاشلمقده‌در . دها کچنلرده مارهشال فوش آلمان حدودنده اوزون برتفتیش اجرا ایتدیکی کبی صوك کونلرده‌ده دانچینه برچوق ائتلاف عسکرلری چیقارلمش و هامبورغ اوکنه انکلیز زرهلیلری کلشدر . مقابل آلمان تکلیفاتی کرك هیئت عمومیه اعتباریله ، کرك قسماً نظر اعتباره آلماسه بیله بز آلمانلرك صلحی امضادن امتناع ایده‌بیله‌جکلرینی ظن ایتمك ایستمیورز . آلمانلر بلکه کندیلرینه امرا اولنان شرائطك بر چوغنی ایفا ایچون مادةً امکانسز قارشیسنده بولنه‌جقلردر ؟ فقط شمدیکی حالده وائتلاف ممالکنده موجود اولان حالت روحیه‌یه قارشی وقوع بوله‌جق براصرار هرایکی طرف ایچون‌ده بویوك ضررلری انتاج ایتمکله برابر آلمانلری دها وخیم و مشکل بر وضعیته القا ایلر . آلمانیاده قاریشقلقلر هنوز بر یر دوام ایتمکله برابر قاریشقلرده مساعی منتظم برصورتده باشلامش دکلدر . ایشسز محروم اولان عمله‌نك مقداری بویوك بر اکثریتدر . اعاشه مسئله‌سی‌ده ائتلاف دولتلریله وقوع بولان براکلاشمه نتیجه‌سنده حل ایدیله بیلمشدر . شیمدی صلحی امضادن استنکاف ، ائتلافك برحرکت عسکریه‌سندن اول ، ارزاقك همان کسیلمسنی موجب اوله‌جقدر . آلمانلرك بش حرب سنه‌سندن وحتی متارکه‌دن صوکره تحمل ایتدکلری آلام واضطرابه تکرار تحمل افتدارینی کوسترملری پك قولایلقله قبول اولنور برشی دکلدر . پك وخیم نتایجی دعوت ایتمسی طبیعی بولنان بویله بر وضعیتی قبول ایچون عقد صلح مسئولیتنی یوکلنمش اولان آلمان رجال سیاسیه‌سنك پك زیاده دوشونه‌جکلری طبیعیدر . اونك ایچون بز آلمان صلحنی پك یقین عد ایدییور وسکون جهانی اك زیاده علاقه‌دار ایدن بو معامله‌نك سرعتله ختامنی تمنی ایلیورز .

آلمانلره جواب ویرلدی

شیقاغو ، ۱۰ — (شیقاغو تریبون) هیجان انکیز برخبر ویرییور . بوخبره کوره درتلر مجلسی طرفندن ویریلن تعلیماته نظراً آلمانلره ویریله‌جك جوابك تنظیمی بوکون قطعیت کسب ایتمشدر . جوابك متنی حقنده ائتلاف تام حکمفرمادر . واحتمالکه بوکون اکمال ایدیله‌جکدر . مذکور آمریقا غزته‌سی شو معلوماتی‌ده علاوه ایدییور :

« صلح معاهده‌سی حزیرانك اون اوچنده (وه‌رسای) ده امضا ایدیله‌جکدر .

رئیس جمهور (ویلسون) او آقشام (جورج واشینغتون) سفینه‌سی ایله آمریقایه کیده‌جکدر . چونکه آمریقا احوال داخلیه‌سی بونی مستلزم بولنمقده‌در . [آنتانت]

بلا قید وشرط رد

پارس ، ۱۰ — (ئه‌قوده‌پاری) مستعمرات، حرب اسراسی ، مسئولیت ، مساعی ، حربیه‌وبحریه تومیسیونلرینك آلمان مطالبنی بلا قید وشرط رد ایدلمسی حقنده قرار ویردکلرینی یازییور . (آنتانت)

معاهده آوستریالیلره نصل تبلیغ ایدلدی

قله‌مانسو وشانسولیه (ره‌نه‌ر) ك نطقلری

سن ژرمنده کائن معظم شاتوده آوستریامرخصلریه حزیرانك ایکیسنده صلح معاهده‌نامه‌سنك تبلیغ ایدلدیکی معلومدر . بو تبلیغ مراسمی عیناً وه‌رسایده آلمانلره تطبیق اولنان پروغرام داخلنده جریان ایتدیکی ایچون تلغرافلر پك‌ده تفصیلات ویرمدیلر . حتی قونفرانس رئیسی موسیو قله‌مانسوایله آوستریا باش مرخصی شانسولیه (ره‌نه‌ر) طرفندن ایراد اولنان نطقلری بیله تبلیغ ایلمدیلر . صوك کلن اوروپا غزته‌لرنده بوخصوصده خیلی تفصیلات کوردك . قارئلرمزك بونلری مراقله اوقویه‌جغنی بیلدیکمز ایچون نقل ایدییورز .

جلسه

مرخصلر شاتویه تام ساعت اون ایکیده دعوت ایدلمشلردر . موسیو قله‌مانسو تام وقتنده کلمش . باشنده بیوه‌شاق برشاپقه ، آیاغنده‌ده صاری فوطینلر وار ایمش . موسیو ویلسون برچاریك کچیکمش .. اوکلیی تام یکرمی دقیقه‌یه قدر اوچ عسکری اوتوموبیل آوستریا مرخصلرینی شاتونك اوکنه کتیرمش .

آلتی ذاتدن مرکب اولان اوستریا مرخصلرینك هپسی‌ده سیاه البسه‌لر کیینمشلر . موسیو رونه‌ر اوزون کوزل صقالی ، سویملی چهره‌سیله کوملمکه چالیشیوردی . بوکا قطوغرافچیلر اردوسی قارشیسنده موفق اولدی . فقط آمان اللهم؟ معینك اوصورتی نه ایدی ، مرخصلر متفقرك کیردیکی قپودن دکل بر قوله‌نك آلندن حقیقةً بر مجلس موقتنه بکزدمن کوچوك بر قپودن کیردیلر . موسیو فال ره‌نه‌ر بوراده اوزون بونی بوکمکه مجبور اولدی . وبردن ننده‌لری طوردی . متفقرك بولوندیغی صالونه کیردکلری وقت ، کشریانلرینك ، آوستریا مرخصلری افندیلر ! . . سوزلرینه قیصه بر سلام کبارانه‌ی باش اکیلمه‌لریله مقابله اولوندی . بونك اوزرینه موسیو قله‌مانسو شو قیصه نطقی ایراد ایتدی :

قله‌مانسونك نطقی

آوستریا جمهوریتی مرخصلری افندیلر ،

متفق ومشترك حکومتلر ، بنی معاهده‌پروژه‌سنك متنك تمامنی دکلسه‌ده حاضر بولنان اقسامنی تبلیغه‌یه مأمور ایتدیلر . تعقیب ایدیله‌جك اصولی سزه بیان ایله‌کیب شرف ایلرم . شفاهی مذاکرات اجرا ایدلیه‌جك ویرك مطالعاتکز تحریراً بیان ایدلمك لازم کله‌جکدر . معاهده‌نك سزه تودیع ایدیلن اقسامی حقنده‌کی افکار ومطالعاتکزی تحریراً بیان ایچون اون بش کونك بر وعده ویرلمشدر . مع‌مافیه مطالعاتکزدن برقسمی بو وعده‌دن اول حاضر اولور ایسه بولری‌ده تدقیق ایچون استعجال کوسترمه‌جکز . مجلس عالی بیان ایدیلن وعده‌لر داخلنده درمیان ایدیله‌جك مطالعاتی تدقیقدن صوکره آوستریا هیئت مرخصه‌سنه تحریری بر جواب ویره‌رك عمومی صوك جوابك نه‌زمان اعطا ایدلمسی لازم کله‌جکنی بیلدیره‌جکدر . »

بو نطق‌ده انکلیزجه ، اتریکلیزجه ، آلمانجه‌یه ترجمه ایدلمشدر . حالبوکه قونت بروقدورفك نطقی یالکز انکلیزجه‌وآلمانجه‌یه ترجمه‌ایدلمشدی . موسیوقله‌مانسو سوزینی بیترنجه فونفرانس باش کاتبی موسیودوتاستا معاهده‌نك برصورتنی آلمش ونصل شکلنده اولان بویوك ماصه‌نك اورته‌سنده‌کی بوش ماصه‌یی نظم ایدرك موسیو ره‌نه‌ره تودیع ایتمشدر .

موسیو ره‌نه‌رك نطقی

آوستریا باش مرخصی سوز سویلك ایسته‌دیکنی اشارتله بیان ایتمشدر . ذاتاً هرکس بودقیقه‌یی بکلیوردی .

نطقنی اوطوره‌رق ایراد ایدن قونت بروقدورف رانچاودن فرقلی اوله‌رق موسیو ره‌نه‌ر آیاغه قالقمش ویازدیغی کاغدی کوزل برفرانسزجه‌ایله اوقومشدر:

« آوستریا آلمانیاسی خلقی مقدراتی حقنده‌هر درلو شبه‌لردن قورتاراجق اولان بوکونك انتظاری پك آغیر والیم ایدی . قرار ساعتنك چالمسنه انتظاراً صبرمز توکندی . چونکه بوساعت صوك درجه متألم اولان مملکتمزه نهایت صلحی کتیره‌جك بو معظم وبوتون جهانه حاکم اولان هیئت حضورنده برمستقل حکومت تشکیل ایتمك ایچون نه‌اولدیغمزی وبونی نه‌کبی شرائط داخلنده‌باشه چیقاره‌بیله‌جکمزی عرض ایچون فرصت ویره‌جکدی . مشترك ومتفق دولتلرك حربه کیردیکی وبالاخره عقد متارکه ایتدیکی طونه حکمدارلغی ارتق موجود دکلدر . ۱۲ تشرین ثانی ۱۹۱۸ بو زوالك تاریخی عد اولنه‌بیلیر . او کوندن اعتباراً نه حکم ایده‌جك حکمدار نه‌ده اداره ایده‌جك بویوك برحکومت موجوددر . آرتق حکومتدن نه الیم بر ایکیلك ، نه آوستریا - مجار حکومتی ، نه‌اردو ، نه‌ده قوای عمومیه‌یه متعلق برمؤسسه قالدی . یالکز بالجمله تشکیلات عمومیه‌دن محروم سکز ملیت بونلر برقاچ کون ظرفنده کندی پارلمنتولرینی ، کندی حکومتلرینی کندی اردولرینی تشکیل ایتدیلر .

بزم کنیج جمهوریتمز دیکر حکومتلر کبی تشکیل ایتدی . بناءً علیه دیکر حکومتلردن فضله حکومتك وارثی دکلدر . بو جمهوریت ۱۹۱۴ ده ارتکاب اولنان جنایتك ، اسکی حکومتلرینك جنایتلرینك (ملتلرك جنایتلری دکل) طالعسز بر قربانیدر . بونون بو فلاکتلر اثناسنده ماتمز انضباطه اولان مرحوطیتی مشقته تحملی وحسن افکارینی محافظه ایده بیلمشدر . اختلالی قابله ملمع دکلدر . حتی بونك بشده بری قومشولری طرفندن اشغال اولنان وطننی مدافعه ایچون بیله حرکت ایتمك ایستمه‌مشدر .

آوستریالیلر اوروپانك مرکزنده ساکن ومتفکر برتکامل اجتماعینك مظاهیری اولمشلردر . مملکتمزه عادلانه وده‌موقراتیك برصلح موجودیت اقتصادیه‌یی یاتأمین ایتدیکنه آوستریالیلر بوطور وحرکتلندن کری قالیه‌جقلردر .

افندیلر ، بیلیورزکه غالب اولانلر سزسکز . بزه صلح شرائطنی امر ایده‌جکسکز . بزده طرفکزدن واقع اوله‌جق هر تکلیفی واجرا ایدیلن هر نصیحتی خلوص ایله تدقیقه آماده‌یز . »

بو نطق‌ده انکلیزجه ، آلمانجه ، ایتالیانجه‌یه ترجمه ایدلمشدر . بوندن صوکره موسیو قله‌مانسو باغقه سوزسویله‌جك اولوب اولمدیغنی صورمش وجوابنی قارشیسنده جلسه‌یه ختام ویرمشدر .

بلغارستانده

بلغارستان وضعیتی الیوم هیچ براندیشه‌یی موجب اولامقده‌در . انتخابات باشلامشدر . جمهوریت اعلانی ایچون کویلی فرقه‌لر طرفندن جدی مساعی ابراز ایدلمکده‌در .

قفاسی قوپسه‌ده قویروغی وار!...

بر روس ، استانبول نه تورك قاله‌بیلیر ، نه یونانلیلره ویریله‌بیلیر ، روسیه‌نك اولملیدر ، دییور !...

« تایمس » بو صوك کونلرده مسئلهٔ خلافت ، استانبول واناطولی ایشلریله فضله‌جه مشغول اولیور ، دها دوغریسی دائما هر درلو افکاره آچیق اولان ستونلرنده بو مسئله دائر بر چوق مکتوبلر کو - رولیور . ازمیری پك ایی طانیان بر ذاتك مسئلهٔ خلافت حقنده برهندلینك ، دها صوکره‌ده عین مسئله حقنده بر انکلیزك مکتوبلرینی درج ایدن تایمس ۲۶ تاریخلی نسخه‌سنده‌ده موسقوه اسلاو قونفرمسی ولوندره‌ده‌کی روس ملی قومیته‌سی اعضاسندن (بریان‌چانینوف) ك کوندردیکی اوزون بربندی نشر ایدییور . آشاغیده بعض اقسامنی آلدیغمز بومکتوب باشنه بونجه فلاکتلر کلش اولمسنه رغماً روسیه‌نك هپ روسیه اولدیغنی ، بریلان کبی باشی قوپسه‌ده ینه قویروغیله صالدیرمنه آماده اولدیغنی کوستریور . بوبزدن زیاده سیاست جهانی اداره‌ایدنلره بردرس اولسه کرکدر .

موسقوه‌ده اسلاو قونفرمسی اعضاسندن ولوندره‌ده روس ملی قومیته‌سی ارکانندن (بریانچانینوف) امضاسیله تایمس غزته‌سنه یازیلن برمکتوبده روسیه‌ده‌ده برحمایه ویاوکالت تأسیسندن بحث ایدلمکده ومسئله‌نك اهمیتی استانبول حقنده‌کی مذاکراتی کری برافه‌جق ماهیتده بولندیغی بیان اولنمقده‌در . صاحب مکتوب دییورکه !

« مسائل کوناکون استانبول مسئله‌سنی شیمدیلك ایکنجی درجه‌ده حائز اهمیت بر کیفیت منزله‌سنه دوشورمش کبی کورینیور .

حالبوکه تام برصلح تأسیسی ایچون استانبول مسئله‌سنك صوك درجه‌ده حائز اهمیت اولدیغنی وبو غایه‌یه آنجق مسئله‌نك صاغلام اساسلره مستند برصورت تسویه‌سی ایله مواصلت قابل اولدیغنی تاریخ وجغرافیا بزه اخطار ایلمکده‌در .

بو مسئله حقنده عینی زمانده صاغلام ومعدلتکارانه اوله‌جغنی ظن ایتدیکم برصورت تسویه‌یی عرض ایتمکلکمه مساعده ایدرمش ؟ . . صورت تسویه معدلتکار اولمق ایچون بوغازلر حوالیسنه متمکن بولنان باشجه اهالینك مسالمتکارانه برانکشافنه ، فیض وترقی‌یه مظهر اوله‌جقلرینه قناعت کتیرملری لازمدر . بناءً علیه حال حاضرده اساسلی اوله‌رق بو مسئله‌نك یکانه چارهٔ حلی شو صورتده کوستریله‌بیلور ظن ایلرم . جمیت اقوام طرفندن کافی درجه‌ده سطوت وعظمتی حائز وحسیات معدلتکارانه‌سی معروف بر دولت معظمه نامنه بر وکالت اعطاسیله بر طرفدن اهالینك منافعنی ودیکر جهتدن بین‌الملل منافع عالیهٔ عامه‌یی تأمین ایلیه‌جك برصورتده اساسلی براداره تأسیسیدر .

ازمیر

انکلیز مخابرلری

(تایمس) مخابرلرندن موسیو (نه‌زت) ازمیره واصل اولمشدر .

ازمیر ارمنی متروپولیدی

ازمیر ارمنی متروپولیدینك استعفا ایله‌دیکی روجه غزته‌لرده اوقومشدر .

سانسور بکار هیئت محترمه‌سنه

پك عزیز افندی قرده‌شلرمز :

هرکس سزه انصافسز دییور . فقط بن منصف اولاق دعواسنی کوتدوکم ایچون هیچ بریکزی بویله اغیر بر اتهام آلتنده بولوندورمایه‌جغم ، حقیقةً یازیلرمز الارکزه کچمز اوزرینه کوره اوشمش حالی آلییور . فقط بیلیرمکه سزك بونده قباحتکز یوقدر . هردورك سانسورلریله قونشدم . هیچ بریسی بوکا راضی دکل ! لکن زواللیلر نه‌یاپسون ! باشده‌کیلر لاف آکلاییورمی ؟ (معظمات امور) دینیلن شیلری مع‌الاسف چوق دفعه فاورایامایان بویوکارك بویله کوچوك ایشلری نه‌درجه پارمقلرینه دولادیغنی دنیاجه معلوم !... طبیعیدرکه سزده فضله اصرار ایده‌مزسکز . طوغریسی کیمسه‌یی عیبلاماملی ! نه‌یاپارسك ؟ کچنجه دنیاسی بو ایش مسامحه‌ایتسه‌کز ایش دکیشه‌جکمی ؟

بلکه سزی دکیشدیره‌جکلر . اوقدر ! اوندن صوکره « الی الله مشتکی » بوتون بونلر دوغری ! مقاله‌لرمزی کوکندن دوغرامایشکز بیله نه‌بویوك لطف ! فقط طبیعی بیله ، آکلایانه !

یالکز عزیز قرده‌شلرم ، - اعتراض اولسون‌دیه سویله‌میورم ها ! - بوکونلرده بیلمم بنم زواللی یازیلرمه برآز فضله مسلط اولمدیکزمی ؟ فی‌الحقیقه آرامزده تکلیف یوق ؛ ایستدیکمکز کبی کسر بیچرسکز اما ایش بویله کیدرسه مطبعه‌لر بکا آیلق ویره‌میه‌جك . وپك حقلی اولارق ! البته بو آدملرده بیاض صحیفه چیقارمق ایچون مقاله پاره‌سی ویره‌مزلر یا . سزعلی کمال بکدن اندیشه ایتمك ! اونم هم دوستم ، هم قفادارمدر . ناچیز یازیلرمله کچینیشم مأموریت ایسته‌ینلرك قافله‌سنه قاریشه‌رق کندیسنی تصدیع ایتمك ایستمدیکم ایچوندر . زواللی آدم یوقدر مهام آمور آراسنده برده بنمله‌می اوغراشسین ؟ فقط بر چوق بیتلر بیلن عزیز دوستم البته شو مصرعی اونوتمامشدر :

مانع رزق اولانك رزقنی اه کسر !

بو تذکره‌می‌ده شاید چیقارمق عقلکزه کلیرسه قرار ویرمه‌دن اول کندیسنه بر آره صوریکز ! چونکه نظاته تلفونله معلومات ویره‌جکم . سزه رفیق خالدی کفیل اولارق کوستره‌یم . صوکره آرزو ایدرسه‌کز آرامزده بر مقاوله‌نامه عقد ایده‌لم . بن سزك جانکزی صیقمایایم . سزده بنم کبی زواللینك اکمکنه مانع اولیك . - ذاتاً شوراده نه قالدی ؟ - قرده‌شجه یاشایوب کیده‌لم . باق : تصدیعمك عفوینی رجا ایله عرض اخوت ایده‌رم . قرده‌شلرم افندم .

فاضل احمد

اوچنجی جواب

ولی‌عهد حضرتلری وموسیو ویلسون

ولی‌عهد سلطنت دولتلو نجابتلو عبدالمجید افندی حضرتلرینك فرانسه‌وامریقا رئیس جمهورلریله انکلتره وایتالیا قرالارینه برر تلغرافنامه کشیده ایله‌دکاری فرانسه رئیس جمهوری ایله ایتالیا قرالارینك بو تلغرافنامهٔ نجابتپناهی‌یه‌یك موافق برجواب‌ویردکاری قارشلرمزجه معلومدر . دون‌ده‌امریقا رئیس جمهوری موسیو ویلسون طرفندن جواب وارد اولمش ورئیس مشارالیه عثمانلی مرخصلریله تماسده بولنمه‌جغی بیلدیرمشدر .

حوادث داخلیه

حضرت فاتح ایچون

بوکون استانبولك دورسنوی‌ٔ فتحی اولمق مناسبتیله ـ احتفال اجرا ایدلمه‌سندن دولایی ـ فاتح جامع شریفنده دینداشلر و عرقداشلرمز طوپلانه‌رق حضرت فاتحك روح پرفتوحنه فاتحه‌لر اتحاف اولونمشدر. جامعشریفده بوفلاکتلی کونلرده بواسلام‌وتورك حکمدار معظمنك تقدیس نامی ایچون بك‌چوق ذوات حاضر بولونمشدر.

اتحادجیلر وحرب مسئوللری

اتحادجیلرله حربه سببیت ویرن آلمانلرك تجزیه‌سی حقنده نه‌کبی تدابیر اتخاذ ایدلدیکنه دائر انکلتره عوام قاره‌سنده وقوع بولان بر سؤاله جواباً مستر (خارمونه‌زل) ، تجزیه‌سی لازم کلنلردن بر قسمنك تحت توقیفده بولندیغنی وبونلرك تجزیه‌سی حقنده‌دول ائتلافیه بیننده‌صورت قطعیه‌ده قرار ویرلدیکنی وترتیب ایدیلن جزانك نوع وشکلی پارسده بین‌المؤتلفین مذاکره ایدلمکده‌اولدیغنی حکومت‌نامنه بیان ایتمشدر.

اسعدپاشا وطلحه‌بك

ادارهٔ عرفیه منطقه خارجنه تبعیدلری تقرر ایدن تصویر افکار غزته‌سی مدیر مسئولی طلحه بك ایله کوزطبیبی اسعدپاشانك آلطای واپوریله بوکون‌سینوبه اعزام ایدیله‌جکلرینی رفقامزدن بعضیلری یازمشلر ایسه‌ده بزم بوبابده اجرا ایتدیکمز تحقیقاته نظراً اعزاملرینك یارینه تأخر ایتدیکی اکلاشلمشدر .

پولیسلر حقنده

پولیس نظامنامه‌سنك ۸ جمادی الاخره ۱۳۳۱ و ۲ مایس ۱۳۲۹ تاریخلی برنجی کتابنك طقسان آلتنجی ماده‌سنی تعقیب ایدن مادهٔ موقته‌سنه فقرهٔ آتیه تذییل ایدلمشدر .

« مکتب حقوق وملکیه‌دن غیری مکاتب عالیه‌دن مأذون اولوبده اردوده احتیاط ضابطلکی ایتمش اولانلرك ایکنجی قومیسرلکه واحتیاط ضابطانندن یدی سنه‌لك مکاتب اعدادیه شهادتنامه‌سنی حائز بولنانلرله مکاتب سلطانیه‌نك اونجی صنفی ویامدارسك ابتدای داخلی قسمنی اکمال ایدنلرك قومیسر معاونلکنه بالامتحان تعیینلری جائزدر. آنجق منحلانك نصفی پولیس سلکنده‌کی مستحقینه تخصیص اولنور.

نظامنامه یوم نشرینك فرداسندن اعتباراً مرعی الاجرادر .

غالب کالی بك

متارکه قومیسیونی رئیسی غالب کالی بك افندی بوکون برای تداوی ایتالیایه عزیمت ایتمشلردر .

ازمیره کلنلر

یونان طرق ومعابر نظارتی مدیرانندن میرالای (وه‌رناردوس) ازمیره مواصلت ایله‌مشدر .

آتنه ارمنیلرینك شنلکی

آتنه‌ده‌کی ارمنیلر طرفندن ازمیرك اشغالی مناسبتیله یونان ناظرلری شرفنه ۳۱ مایس کیجه‌سی برضیافت چکلمشدر . ضیافته‌موسیو وه‌نیزه‌لوسك وکیلی موسیو راپولیس ریاست ایتمشدر. باجمله نظارورجال‌سائره‌ومطبوعات منتسبینی حاضر بولونمشلردر . ارمنیلر طرفندن آتنه ارمنی پاپاسی ، اتنه ارمنی جمعیتی رئیسی وسائره‌حاضر بولونمشلردر. اثنای ضیافتده رئیس موی‌الیه برنطق ایراد ایدرب‌روم‌وارمنی‌ملتلرینك مناسبات قدیمه‌سندن بحثله « بو ایکی ملتك عصرلردن بری بارباراره‌قارشی مجادله‌ده بولندقلرینی بیاندن‌صوکره ازمیرك اشغالندن طولایی تبریکانده بولونمش ویونان‌ملتی، یونان قرالی، موسیو وه‌نیزه‌لوس شرفنه باده تکلیف ایله‌مشدر . بونطقه موسیو راپولیس طرفندن جواب ویرلمشدر.

ویریلن سوز، ایدیلن معامله

ویلسون پرنسیپلرینك مملکتمز مقدراتی حقنده‌کی مادهٔ مخصوصه‌سی ۱۲ نجی ماده — حال حاضرده‌کی دولت عثمانیه‌نك تورك اولان اقسامنك حقوق حاکمیتندن صاغلام بر صورتده استفاده ایتمسی تأمین اولنمليدر . فقط الیوم تورك حاکمیتی آلتنده بولونان اقوامه دخی سربستجه تکامل اقتداری ویرلمليدر . چناق‌قلعه بالجمله اقوام وسفاین تجاریه‌نك سربستی مروری ایچون آچیق برکچید اولمق اوزره بین‌الملل تأمینات ایله کشاد اولنمليدر .

صولی خبرلر

مرخصلرمز بوکون مارسلیاده

پارس ، ۱۱ (ت. ه. ر) — عثمانلی مرخصلری بوکونکی چهارشنبه کونی مارسلیاده بکلنیلمکده‌در . مواصلتلرنده ووقره‌سونه متوجهاً حرکت ایده‌جکلر وآیك ۱۳ نده اوراده برلشه‌جکلردر.

صوك جواب

چهارشنبه ویا پنجشنبه‌یه تودیع اولنه‌جق !

پارس ، ۱۱ (آ.ا) — آلمان مقابل تکلیفنی تدقیقه باشلایان دول معظمه رؤسای صالی صباحی مذاکراته دوام ایدرك مقابل تکلیفاتك مختلف فصللرینی کوزدن کچیرمشلردر . دها برچوق اهمیتلی قسملر دها صوکره درتلر مجلسنه کلهیله‌جکدر . جمعیت اقوام قومیسیونی ، آلمانیانك طرز قبولی حقنده برقرار اتخاذ ایده‌میه‌رك یالکز مذاکرات ضبطنامه‌سنی تودیع ایلمشدر . درتلر مجلسنه‌کلن راپورلر خسارات خصوصاتی ایله مسائل مالیه‌یه عائددر .

نه‌کسه‌لسبور یازیور : آلمان مقابل تکلیفنی تدقیق ایدن مختلف انجمنلر ایشلری یتیرمك اوزره‌درلر . یکی معاهده چهارشنبه ویا پنجشنبه‌کونی تودیع اولنه‌جقدر .

استونیالیلرك جنرال فوشه مراجعتی

پارس ، ۱۱ — استونیا هیئت مرخصه‌سی رئیسی وخارجیه ناظری موسیو بوسقا ، ارکان حربیه‌سندن آلدیغی معلوماته استناداً آلمانلرك تعرضی حقنده جنرال فوشه آتیده‌کی تلغرافی کشیده ایلمشدر :

« مکتوبه ملفوف بولنان ٦ حزیران تاریخلی ارکان حربیه راپورنده ریغادن‌کلن آلمان عساکرینك اوندن جوارنده استونیا عسکرینه هجوم ایتدکارینی بیلدیرلمکده‌در .

استونیالیلرله آلمان عساکری آره‌سنده‌کی بو مصادمه له‌تون‌حکومتنك بدایت‌تأسسندن بری آلمانلرحقنده‌کی اندیشه‌سنی تأیید ایتمکده‌در .

آلمانلرك عسکرلرمزه قارشی اولان حرکتلرینه نهایت ویرملری ایچون درحال تدابیر لازمه‌یه توسل ایتمکزی رجا ایدرم . » بوتلغرافك برصورتی‌ده متفقین حکوماتی رؤسالرینه تبلیغ ایدلمشدر .

صربستانده ترخیص

بلغراد ، ۱۱ (آ.ا) — برارادهٔ قرالیه ایله ۳۸ یاشنی متجاوز عسکرلرك ترخیصی امر ایدلمشدر .

قیزیل خاصه مرخصلری مذاکره‌ده

لوندره ۳ (ت. ه. ر) — رویتر آژانسنه هلسنغفورسدن وارداولان برتلغرافنامه‌ده (مورساق) قیزیل خاصه‌سی مرخصلرینك برانکلیز زرهلیسیله هلسنغفورسه کیده‌جکلرینه رموالله عزیمت ایلدکاری بیلدیرلمکده‌در . مذاکرات پنجشنبه کونی باشلامشدر . انکلتره قونسولوسی‌ده مذاکراته اشتراك ایتمکده‌در .

رەن جمهوریتی رئیسنك توقیف مری

لوندره ، ۳ (ت. ه. ر) — آلمانیا حکومتی یکی رەن جمهوریتی رئیسی موسیو نوردەنك توقیفنی امر ایتمش وعین زمانده فرانسه اشغال مأمورینك حرکاتی پارسده واسیاده پروتستو ایتمشدر .

حریت وائتلاف وحکومت

خبر آلدیغمز، کوره حریت وائتلاف فرقه‌سی ایله حکومت آره‌سنده برائتلاف بین حصوله کلمشدر. صادق بك قابینه‌یه داخل اولمسی یونانك مثبت بر دلیلیدر ،

آمریقا اشتراك ایتمیه‌جکمش

(پروتیا) غزته‌سنك پارسدن آلدیغی معلوماته کوره ، آمریقا ایله ترکیا وبلغارستان بیننده حال حرب موجود اولمادیغندن آمریقا حکومتی ، ائتلاف حکوماتی ایله‌بوایکی دولت آره‌سنده جریان ایده‌جك مذاکرات صلحیه‌یه‌وائتلاف طرفندن‌وضع ایدیله‌جك شرائط صلحیه‌یه اشتراك ایتمیه‌جکدر .

تراکیاده آمریقا هیئتی

دوقتور (ریشار) نك ریاستی آلتنده بولنان آمریقا هیئتی اهالیٔ محلیه‌یه توزیع ایدلمك اوزره بر چوق ارزاق و سائر لوازمی حامل اولدیغی حالده تراکیایه کیتمشدر .

تایمس مخابری وارمنیلر

(تایمس) غزته‌سنك مخابری اخیراً ازمیره واصل اوله‌رق اوراده‌کی ارمنی کلیسا وسائر مؤسسات ملیه‌سنی زیارت ایتمشدر. مخابر موی‌الیه اربواندن کلدکدن اوراده حکمفرما اولان قحط وغلایه رغماً کرك حکومتك وکرك خلقك عزم ومتانتی خلالدار اولمادیغنی، حبوبات منقود اولدیغندن اهالینك اوت ایله تغذی ایتدیکنی ، مع‌مافیه آمریقا معاونت هیئتنك لازمکان تدابیرك اتخاذی ایچون شهرمذکوره واصل اولدیغنی بیان ایتمشدر .

طاغه قالدیرمه

ولی‌عهد مرحوم یوسف عزالدین افندی حضرتلرینك باغچوانی یوردانك ایکی اوغلنك طاغه قالدیرلدیغنی وفدیهٔ نجات اوله‌رق ایکی بیك کاغدیرا ایله بش یوز آلتون طلب ایدلمکده اولدیغنی (پروتودروس) غزته‌سی یازیور .

فرانسه وشرق

پارس ، ۱۰ — (لوژورنال) محافل سیاسیه‌دن آلدیغی خبرلره عطفاً قونفرانس طرفندن تشکیل ایدلمش اولان شرق قومیسیونك ، شرق قریده فرانسه‌یه (۱۹۱٦) معاهده‌سی موجبنجه تخصیص ایدیله‌جك اراضی مسئله‌سی ایله اشتغال ایتمکده‌اولدیغی انکلیز قوماندانلغی حوالیٔ مذکوره‌ده کلیاً قطع علاقه ایله‌مسی لازم‌کلدیکنی یازیور .

شهرمزده بر یونان مأموری

رومجه غزته‌لرنده اوقوندیغنه کوره یونان مالیه نظارتی مدیرانندن سابق یونان اعاشهٔ عمومیه مدیری قوفیناس ، مأموریت مخصوصه ایله دون شهریمزه کلمشدر . موی‌الیهك مأموریتی ژون تورك حکومتی طرفندن آسیای صغرا و تراکیادن تهجیر ایدیلن رومللرك یرلرینه اعاده‌سی ایمش . یونان حکومتی بومقصدله ۲۰ میلیون فرانق تخصیص ایتمشدر . قوفیناس ، روم مهاجرین قومیسیونی ایله تماسه باشلامشدر . موی‌الیهه یونان مالیه نظارتی مأمورلرندن ایکی کاتبده رفاقت ایتمکده‌در. مختلف محللرده تهجیر زده‌لره عائد خدماتده بولنه‌جق اولانلر بالذات کندیسی طرفندن انتخاب ایدیله‌جکدر .

(دوقسات) ده

بیلانیك استیناف محکمه‌سی ، (دوقسات)ده قتال ایله مظنون بولنان بش مسلمان حقنده (درامه) دیوان حربنده ویریان اعدام قرارلرینك مؤید خدمات شاقه‌یه تحویل ایدلدیکنه دائر اولان امرنامه‌یی تبلیغ ایلمشدر. بو امرنامه یدی قله حبسخانه‌سنده محکومله‌ره تبلیغ ایدلمشدر . [آنتانت]

برچای ضیافتی

لیمانمزده بولونان (قلقیش) یونان زرهلیسنده، ویس آمیرال (قافولیدی) طرفندن ویریان چای ضیافتنده روم بطریقخانه‌سی ارکانی بولونمشلردر .

تورك اوجاغندن : برلین تورك یوردی اعضاسی بایزیدده تورك اوجاغنده اوکزده‌کی جمعه‌کونی ساعت اوچده اجتماعه دعوت اولنور .

اعلانات

تیاترولر :

* شهزاده باشنده ملت تیاتروسنده * قومیق‌شهیر ناشد بك اداره‌سنده بوآشام (کوی چلوالری) اوپره‌ت (ط رشوحی) قووارتنو ی قنطولر. بیوك جانباز قومپانیه‌سی بو اقشام واریته نومرولری کاملاً دکیشمشدر . موسیو وزیوت ومادموازل قامه‌لر یا طرفندن انواع جمناستیق هنرلر اجرا اولنه‌جقدر .

شهزاده باشنده شرق تیاتروسنده قومیق شهیر اخری بك قومپانیه‌سی بو اقشام (کار قدیم مفصل اورته اوپونی) قنطولر دوئتولر پهلوان کوره‌شلری وسائره .

* دارالبدایع تمثیللری * حسین سعاد بکك «یامالر» عنوانلی اوچ پرده‌لك پیه ی بك اوغلی جاده‌سنده حلب چارشیسنده واریته تیاتروسنده بو آقشام ساعت اون بچقده عموم ایچون دارالبدایع عثمانی صنعتکارلری طرفندن تمثیل ایدیله‌جکدر.

آرنبود کوینده واقع آفندی برونی تیاتروسنده رمضان شریفك اوزاوچنجی پنجشنبه کونی کوندوز یاز ساعتی ۳ ده خاتمله کیجه‌سی اون بچقده عمومه مخصوص استانبول تیاترو قومپانیه‌سی طرفندن چاپقین قیز ٥ پرده درام قومیدی ، قنطولر . مکمل اورکستره

کمال بك سینه‌ماسی

تماشیه‌یانك اوتلی تاریخنده

۱۱ حزیران چهارشنبه کونندن جمعه کونی اقشامنه قدر سوزان اسمنده‌کی دراملر حیران صنعتی اولدیغمز مادموازل (سوزان غراند) طرفندن تمثیل ایدیلان .

دیکرلرینك سعادتی

حیات حقیقیه‌دن اجتماعی حسی بوبوك غرامیات درامی — ۳ معظم قسم قلب خسته‌لقلری متخصصی — بوبوك قومه‌دی — ۲ قسم .

هر هفته پازار ایرتسندن پنجشنبه‌یه قدر درت کون کوندوز اوپونلری خانم افندیلر .

خاتمله سینه‌ما

رمضان شریف مناسبتیله یانغالق سینه‌ماسنده بوندن بویله هرکیجه یالکز خاتمله مخصوص فوق‌العاده لعبیات هر آقشام یکی پروغرام بوکیجه برنجی دفعه ا له‌رق « حیاتم سکا قوربان» مادیسا قارمی وآلپر قولو طرفندن ٦ قسم عاشقانه درام .

مرحوم کامل پاشا زاده، مظفر بکك سراجخانه باشنده‌دولکر زده محله‌سنك قزطاشی زقاغنده عتیق ۳و۵و۷ وجدید ۱۱ و۱۳و۹ نومرولو ۸۱۸ متر و بش سانتیم برقطعه عرصه ایفای دین ایچون استانبول ولایتی دفترخانه‌سی اداره‌سنجه اجرا قلنان مزایده شرائطی تقویم وقایمك ۲ و۱۹ و۲۷ حزیران سنه ۳۳۵ تاریخلی نسخه‌لرنده مندرجدر .

شهراماتندن : بایزید حریق محلنده اونبرنجی آطه‌ده برمتر و اون‌بش‌سانتیم یوزنده واون بش متر و یکرمی طنوز سانتیم‌یعنی یکرمی آلتی ذراع آلتمش کسور سانتیم تربیعنده بولنان ایکی خریطه نومرولو امانت مالی عرصه ظهور ایده‌جك طالبنه فراغ ایدلمك اوزره مزایده‌یه قونلمش وبدل مقرری حد لایقی کورلدیکی حالده ۲٤ حزیران سنه ۳۳۵ تاریخنده احالهٔ اولیه و۲۸ حزیران سنه ۳۳۵ تاریخنده ده احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن طالبلرك شرائطی آکلایه‌رق پی سورمك اوزره شهراماتی لوازم مدیریته مراجعتلری .

ٔ دروست نماقه‌سه ولدیغی‌اوچون اعلان اولنان عنب قیوسنده ملفمجیلر سوقانی قالدیرمنك تعمیراتی یوز ترق بیك غروش بدلله طالبی عهده‌سنده تقرر ایدرك احالهٔ اولیه‌سی اجرا قلنمش وعزیزانك اون دوقیی جمعه ایرتسی کونی بعدالزوال ساعت اوچده احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن طالب اولانلرك شرائطی آکلایه‌رق تنزیلات اجرا ایتمك اوزره شهراماتی لوازم مدیریتنه مراجعتلری .

صاتیلق لوکس ومجدد جامکان

هرکسه ، بش ایچون استه‌ایله مساعد پالخاصه‌بازنانه. اجزاجی‌ودوقتور قابینه‌لری تأسیسنه وزنه‌اعمالنه سهولة‌مساعد پورتاتیف لوکس ومجدد آرته‌وو جاملی جامکالر اوجوز فیاتله صاتیلقدر . یکی پوسته‌خانه قارشوسنده تربه سوقاغنده مراقوز مصطفی واصف افندی‌یه مراجعت ایدلمسی .

صاتیلق ویا کیرالق خانه

قاضی کوینده قوربغه‌لی دره‌ده برنجی سوقاغنده قوله‌لی کوشك نامیله معروف الق اوطه ، مطبخ ومشتملات لازمه‌یی جامع نیم کارکیر ومقدار کافی بغچه‌یی حاوی داخلی وخارجی بویاسی مکمل وظریف بر خانه مفروش ویا غیر مفروش اوله‌رق صاتیلق ویا کیرالقدر .

مذکور خانه‌یه متصل وملاصق طرزنده استعماله‌ده صالح مجدد کارکیر داخلی وخارجی بویالی اوچ اوطه بر کیلار بر مطبخی حاوی بر خانه کرك مذکور خانه ایله برلکده وکرك منفرداً صاتیله‌جغندن طالبلرك جمعه وپازار کونلری مذکور خانه‌یه مراجعتلری .

ادب تیاترو هیئتی

حزیرانك ۱۲ نجی پنجشنبه کونی وآقشامی

قاضی کوی قوش دیلی تیاتروسنده

لادام اوقاملیا

ارنکوی تیاتروسنده بو پنجشنبه عثمانلی درام قومدی قومپانیه‌سی طرفندن « وظیفه عشقه غلبه ایدرمی ؟ » ۲

الکسریع وعملی اصولار ایله فرانسزجه وانکلیزجه اوکرنمك ایستر میسکز

اقسرای یشیل طولومبه‌ده ترامواى جاده‌سنده کائن لسان تدریسخانه‌سنه دوام ایدیکز درسلر یوی وصنف اوزرینه تقسیم ایدلمشدر . بتاقلره معلم کوندریلیر . ۱۵

فرنکی ویل صفوتلقه مبتلا

مامورلر ایله عسکر

ایکدن ترخیص اولنانلردن نصف اجرت آلنمق وهردرلو قولایلق کوسترلك اوزره (شفا) معاینه‌خانه‌سنده تداوینك نه‌قدر دقتلی اولدیغی برکره مراجعتله آکلاشیلیر . کوپری باشنده (استانبول جمعی) سزه‌وانجیلرده مسعود بك خانده ملفا آلمان بحریه خسته‌خانه‌سی اطباسندن اسماعیل فرید .

ضایع استقراض داخلی قوپونلری : ۰۰۱۱۹۳ ، ۰۰۱۱۹۳ ، ۰۰۱۱۹٤ ، ۱۱۹۵ و ۱۱۹٦ نومرولی بش عدد استقراض داخلی تحویلی ضایع ایتدیکمدن لازم کلن معامله‌نك ایفاسی ایچون مرجعنه‌ده مراجعت ایده‌جکمدن یدآخرده ظهورنده حکمی اولمیه‌جغنی اعلان ایدرم .

کوکرته ملازم اولملکندن متقاعد طرزونلی رحمی بن خلیل

شرکت خیریه‌دن :

یوغاز ایچنده اقامت ایدن مأمورین حکومتك صرك ضمدن استثنا ایدلمسی اوزرینه کندیلرینه برر آیلق باصو اعطاسی قرارلاشدیرلمشدی . شمدی‌یه قدر برخیلی باصو اعطاالدلکله برابر مأمورین حکومته منحصراً کندی طرفلرندن فوللانلق شرطیله تسهیلات مخصوصه‌ده بولنامش اولمق وینه فوطوغرافیلری دفتر قلبی اوزرینه الصاق ایدلمك اوزره آونه دفتری اعطا ایدیله‌جکندن آرزو ایدنلرك ۳ × ٥ سانتیمترو ابعادنده فوطوغرافیلرینی حاملاً شرکت خیریه‌اداره‌سنه مراجعت ایلمری اعلان اولنور .

صحت دیش توزی

اجزاجی وکیمیاکر عمر شوکت

امثالنه فائق بر ترکیبده اولوب بردنعه‌ده‌دیشلری بیاضلاتیر ودیش اتلرینی تداوی ایدر . دیوسی پوسته‌خانه‌قارشوسنده اکرم نجیب‌بکدر . اجزاخانه‌لر ایله تجافیه وعطریات مغازه‌لرنده صاتیلور . ۲

علی حیدر مسهل شکری

اك لطیف مسهل علاحیدر . حامله‌لر، چوجق ، واختیارلر کمال امنیتله استعمال ایده‌بیلیر . اجزادپولریله اجزاخانه‌لرده بولنور . فیاتی اون غروشدر .ده‌یوسی علی حیدر اجزاخانه‌سیدر .

دوقتور

رفعت جلال‌الدین

کی واسکی بل‌مفرقلقی، فرنکی، اسراس‌جلدیه، عدم اقتدار، سیلان منی ارکك وقادیر فسته‌لقلری، هرسون ، مرکه‌جیده‌بشیرکال بکك حلب اجزاخانه‌سی اتصالنده وایدین اولی قارشوسنده خصوصی‌معاینه خانه‌ده تداوی اولنور. قان وادرار تحلیلاتی‌یاپیلور.

پارس ارکك وقادین ترزی مکتبلرندن مأذون ترزی زاده

عثمان ذکی

توکیه‌نك اك بیوك ترزی وقوماش مغازه‌لری بلدیه‌اولی جادهٔ کبیر تلفون مرکز ۲٤۰ شعبه ۳۹۰

باستور وفوح مؤسسه‌لرندن مأذون

بافتریولوغ عثمان شرف‌الدین

غربای مسلمین خسته‌خانه‌سی اسراس‌ساریه‌وبافتریولوزی متخصصی

برلین و پارس خسته‌خانه‌لرنده سنه‌لرجه تدقیقاتده بولنان طبیب موی‌الیه « فرنکی ، ورم ، بلصفوقلقی، تیفوالخ » خسته‌لقلری واسرمان تعاملی ، اولترا میقروسقوبی و آندوسقوپی اصولاری ایله تشخیص وتداوی ایلر . هرکون اوکله‌دنصکره (۲-) دن اقشامه قدر شهراماتی جوارنده فؤاد پاشاجاده‌سنده ۱٤ تلفون استانبول (۲۳۳۳)

افلدم ، دوقتور آطه‌لی احمد شکری بك بر-وزی :

مشتریلرمه و طابیدیغم هرحاله‌یه جیرجیر صوبنی توصیه ایتمشدم .. تأثیرینی کوردم و بوکون محققکه جیرجیر صوبی موجود صورك اك ایپسی‌در . صاغلام ، خسته ، هرکس بو صودن ایچملیدر . کوچوك شیشه‌لر درونده احضار ایدلمش اولان صولر هرامزا خانه‌ده ، لوقنطه‌لرده ، بوبوك اوتلرده بولونور . دیوسی : استانبول میدانجق اوروزدی‌باق عمر افندی مغازه‌سی قارشوسنده جلال بك خاننده (١٤) نومرودده .

ملی سوت معمولاتی آنونیم شرکتنك

خالص قوتلی تره‌یاغلری ، قشارلری تخمیس سوقاغنده قوری قهوه‌جی خانه‌ده‌کی دیوسنده

بقاللره واهالی‌یه

صاتلمقده‌در . توصیه ایدرز .

جمعه کونلری مجانا

غلطه یاغنیانندن قصاب خانی نومرو ۱۸ الی ۱۵ بافتریولوغ دوقتور احمد فائق

داخلی ، سیکیر ، فرنکی ، بلصفوقلقی دائمی تحریات بافتریولوزیه‌نك قونقولی تحتنده یکی اصولارله آز پرز یانده ، قطعی تأمیناتله تداوی ایدر .

مدیر مسئول : حسین عارف